



Crna Gora
Ministarstvo pomorstva i saobraćaja

**INFORMACIJA O ZAKLJUČIVANJU SPORAZUMA O PREPOZNAVANJU OBUKA I
SERTIFIKACIJI POMORACA ZA SLUŽBU NA PLOVNIM OBJEKTIMA
REGISTROVANIM U SVETOM VINSENTU I GRENADINIMA, IZMEĐU POMORSKE
UPRAVE SVETOG VINSENTA I GRENADINA U IME VLADE SV. VINSENTA I
GRENADINA I MINISTARSTVA SAOBRAĆAJA I POMORSTVA U IME VLADE CRNE
GORE S PREDLOGOM SPORAZUMA**

Stručnost u obavljanju pomorskih poslova pomoraca je najkritičniji faktor u bezbjednosnom i efikasnom upravljanju brodovima i ima direktan uticaj na sigurnost života na moru i zaštitu morske sredine. Upravo iz tog razloga Međunarodna pomorska organizacija je usvojila Konvenciju o standardima obuke, izdavanje uvjerenja i vršenje brodarske straže pomoraca (STCW Konvencija), od 7. jula 1978. godine, a Crna Gora je istu prihvatila sukcesijom u oktobru 2007. godine.

STCW Konvencija propisuje sveobuhvatan set pravila s ciljem održavanja najviših standarda obrazovanja, obuke i sertifikacije pomoraca u zemlji potpisnici Konvencije.

Takođe, Konvencija daje mogućnost međusobnog priznavanja izdatih ovlašćenja i posebnih ovlašćenja između dvije države ukoliko iste imaju potpisane sporazume o priznavanju ovlašćenja. Uslovi i način sklapanja sporazuma između dvije države predviđen je Regulativom I/10 aneksa STCW konvencije, a u Zakonu o sigurnosti pomorske plovidbe, članom 109 stav 1 („Službeni list CG“, br. 62/13, 6/14, 47/15 i 71/17) propisano je da „priznavanje ovlašćenja o osposobljenosti i posebnoj osposobljenosti članova posade broda koja su izdata u drugoj državi priznaju se u Crnoj Gori pod uslovom uzajamnosti.”

Ova vrsta sporazuma su administrativnog međunarodnog karaktera, budući da se njima implementiraju odredbe Konvencije, te da se oni zaključuju između nadležnih organa dvije države. Slične sporazume Crna Gora ima potpisane sa Republikom Portugal, Antigvom i Barbudom, Norveškom, Komonveltom Bahama, Japanom, Hon Kongom i Italijom.

Potpisivanje Sporazuma o prepoznavanju obuka i sertifikaciji pomoraca za službu na plovnim objektima registrovanim u Svetom Vinsentu i Grenadinima, između Pomorske uprave Svetog Vinsenta i Grenadina u ime Vlade Sv. Vinsenta i Grenadina i Ministarstva saobraćaja i pomorstva u ime Vlade Crne Gore, znači da će naši pomorci moći bez ikakvih problema da zasnuju radni odnos na brodovima koji plove pod zastavom Sv. Vinsenta i Grenadina, jer se Sporazumom potvrđuje da su uvjerenja koja pomorcima izdaje Crna Gora i Sv. Vinsent i Grenadini potpuno u skladu sa STCW Konvencijom.

Iako je Crna Gora na bijeloj listi Međunarodne pomorske organizacije - IMO kada je u pitanju obuka pomoraca i priznavanje sertifikata koje izdaje Crna Gora, pomorske administracije pojedinih zemalja, preko agencija za ukrcaj pomoraca zahtijevaju

neizostavno posjedovanje ovakvih bilateralnih sporazuma kako bi naši pomorci mogli da nađu zaposlenje.

Uzimajući u obzir činjenicu da naši pomorci zbog nepotpisanih bilateralnih sporazuma gube pravo angažmana na brodovima koji viju stranu zastavu, smatramo izuzetno značajnim prihvatanje ovog Sporazuma koji će omogućiti da naši pomorci sačuvaju poslove na stranim kompanijama i napreduju na njima u skladu sa pravilima STCW Konvencije.

Prilog: Predlog Sporazuma

PREDLOG ZAKLJUČAKA

1. Vlada Crne Gore je na sjednici održanoj _____ 2019. godine razmotrila i usvojila Informaciju o zaključivanju Sporazuma o prepoznavanju obuka i sertifikaciji pomoraca za službu na plovnim objektima registrovanim u Svetom Vinsentu i Grenadinima, između Pomorske uprave Svetog Vinsenta i Grenadina u ime Vlade Sv. Vinsenta i Grenadina i Ministarstva saobraćaja i pomorstva u ime Vlade Crne Gore.
2. Vlada je prihvatila Sporazum o prepoznavanju obuka i sertifikaciji pomoraca za službu na plovnim objektima registrovanim u Svetom Vinsentu i Grenadinima, između Pomorske uprave Svetog Vinsenta i Grenadina u ime Vlade Sv. Vinsenta i Grenadina i Ministarstva saobraćaja i pomorstva u ime Vlade Crne Gore.
3. Ovlašćuje se Osman Nurković, ministar Ministarstva saobraćaja i pomorstva, da potpiše Sporazum iz tačke 2. ovih zaključaka.

Prilog:

PREDLOG

**SPORAZUM
O PREPOZNAVANJU OBUKA
I SERTIFIKACIJI POMORACA
ZA SLUŽBU NA PLOVNIM OBJEKTIMA REGISTROVANIM U
SVETOM VINSENTU I GRENADINIMA**

Između

POMORSKE UPRAVE SVETOG VINSENTA I GRENADINA

U ime

VLADE SVETOG VINSENTA I GRENADINA

i

MINISTARSTVA SAOBRAĆAJA I POMORSTVA

u ime

VLADE CRNE GORE

**PREPOZNAVANJE CERTIFIKATA U SKLADU S PRAVILIMA MEĐUNARODNE KONVENCIJE O
STANDARDIMA ZA OBUKU, CERTIFIKACIJU I DRŽANJE STRAŽE ZA POMORCE, 1978 S
IZMJENAMA I DOPUNAMA**

SPORAZUM

1. Ovaj Sporazum reguliše prepoznavanje nacionalnih sertifikata i utvrđen je u skladu s pravilima Međunarodne konvencije o standardima za obuku, sertifikaciju i držanje straže za pomorce (STCW), 1978, s izmjenama i dopunama. Konvencija će se u ovom Sporazumu zvati „STCW Konvencija”, a Kodeks koji sačinjava aneks STCW Konvencije će se zvati „STCW Kodeks”. Ovaj sporazum je sačinjen bez uticaja na nacionalno zakonodavstvo dvije zemlje.
2. U svrhu ovog Sporazuma:
 - Termin **“Uprava izdavanja”** znači **“Crna Gora”**, i
 - Termin **“Uprava”** znači **“Sveti Vincent i Grenadini”**,

će se u daljem tekstu navoditi kao **“strane”**

3. zvaničnici strana, povezani sa sprovođenjem ovog Sporazuma (koji se u daljem tekstu zovu **„zvaničnici”**) su:

Uprava izdavanja: **Vlada Crne Gore**

Titula zvaničnika: **Ministarstvo saobraćaja i pomorstva**

Adresa: **Rimski trg 46, 81.000 Podgorica, Montenegro**

Tel: **+ 382 20 482 192**

Telefax: **+ 382 20 234 331**

E-mail: **kabinet@msp.gov.me**

Uprava: **Pomorska uprava Sveti Vincent i Grenadini**

Titula zvaničnika: **Komesar za pomorska pitanja**

Adresa: **8 Avenue de Frontenex**

1207 Geneva

Switzerland

Tel: **+41 22 707 63 00**

Fax: **+41 22 707 63 50**

E-mail: geneva@svg-marad.com

4. (1) Zvaničnici mogu odrediti jednu ili više osoba da u njihovo ime odrade bilo koju funkciju koja proizilazi iz ovog Sporazuma i u ovom slučaju zvaničnici će obavijestiti jedan drugog pisanim putem o imenima, poziciji i kontakt detaljima osoba koje su određene.

(2) Za svrhe stava (1), zvaničnici će, svaki pojedinačno drugom zvaničniku pisanim putem proslijediti, ili telefax-om ili e-mailom, bilo koju izmjenu imena, pozicije i kontakt detalja osoba koje su određene.

5. Uzimajući u obzir smjernice o aranžmanima između država koje su ugovorne strane STCW Konvencije odobrene od strane Odbora za pomorsku bezbjednost (MSC) Međunarodne pomorske organizacije (IMO) tokom sedamdeset treće sjednice u maju 2000. (MSC/Circ.950) i odredbe regulative I/10 STCW Konvencije, uključujući povezane odredbe STCW Kodeksa, strane su postigle sljedeće razumijevanje:

- (1) Uprava izdavanja je strana čiji se nacionalni sertifikati priznaju, a Uprava je strana koja će dati svoju potvrdu (u daljem tekstu se navodi kao „potvrda države zastave”) kao dokaz priznanja.
- (2) Uprava će izdati potvrdu države zastave u skladu sa Regulativom I/2, stav 5 STCW Konvencije nakon usklađivanja Uprave izdavanja sa zahtjevima Regulative I/7 STCW Konvencije i odeljka A-I/7 STCW Kodeksa.
- (3) Uprava izdavanja će osigurati da obučavanje i ocjenjivanje pomoraca koje se zahtijeva u okviru STCW Konvencije bude odrađeno i ispraćeno u pogledu monitoringa u skladu s odredbama odeljka A-I/6 STCW Kodeksa, a da se registar svih sertifikata i potvrda ažurira i da se informacije učine dostupnim u skladu sa zahtjevima Regulative I/9 STCW Konvencije.
- (4) Uprava izdavanja će nadalje osigurati da su oni koji su odgovorni za, kao i oni koji pružaju ovu vrstu obuka i ocjenjivanja kvalifikovani u skladu s odredbama Odeljka A-I/6 STCW Kodeksa za tip i nivo obuka i ocjenjivanja na koje se odnosi.

(5) Kako bi sertifikati bili prepoznati od strane Uprave za potvrdu države zastave, Uprava izdavanja će dati Upravi jamstvo i potvrdu putem svih potrebnih mjera, da daje potpun i kompletan efekat odredbama STCW Konvencije i da će nastaviti da isto radi putem saglasnosti Upravi da:

(a) posjeti objekte Uprave izdavanja

(b) posmatra procedure koje se koriste u Upravi izdavanja, ili

(c) pregleda politike koje su odobrene i koriste se od strane Uprave izdavanja u svrhu ispunjavanja zahtjeva STCW Konvencije vezano za sljedeće:

- I. standardi kompetentnosti;
- II. izdavanje, potvrda, obnavljanje važenja i opoziv sertifikata
- III. čuvanje podataka.
- IV. standardi zdravstvene sposobnosti; i
- V. proces komunikacije i odgovora za zahtjev o verifikaciji

(6) Uprava izdavanja će dozvoliti Upravi da ima pristup rezultatima evaluacije standarda kvaliteta u skladu s Regulativom I/8 STCW Konvencije.

(7) Uprava izdavanja će preduzeti odgovornost da ima i održava adekvatan mehanizam za svrhe olakšavanja komunikacije i brzih odgovora, posebno pisanim putem telefax-om i e-mailom, u cilju procesa verifikacije sertifikata i kontinuiranog sprovođenja regulativa vezanih za STCW Konvenciju.

Štaviše, Uprava izdavanja preduzima cilj da odgovori pisanim putem telefax-om ili e-mailom u okviru od pet radnih dana od zahtjeva za verifikaciju sertifikata od strane Uprave, zavisno od kontinuiranog poslovanja elektronske baze podataka Uprave izdavanja.

(8)

(i) U slučaju bilo kojih značajnih promjena u smislu aranžmana za obučavanje i sertifikaciju, Uprava za izdavanja mora u okviru devedeset (90) dana informisati Upravu pisanim putem o ovim izmjenama.

(ii) U svrhu stava (i) izmjene se smatraju značajnim u sljedećim slučajevima:

(a) Izmjene u poziciji i kontakt detaljima jednog ili više zvaničnika odgovornih za sprovođenje ovog poduzetništva;

(b) Izmjene u procedurama datim u ovom poduzetništvu ili kao rezultat ovog poduzetništva;

(c) Izmjene, koje sačinjavaju značajnu razlike vezane za informacije koje su iskomunicirane Međunarodnoj pomorskoj organizaciji (IMO) u skladu sa odeljkom A-I/7 SCTW Kodeksa.

(9) Uprava izdavanja prepoznaje da, u skladu sa odredbama regulative I/10, stav 6, STCW Konvencije, potvrde države zastave izdate od strane iste kao prepoznavanje sertifikata izdatih od strane drugih država ugovornih strana STCW Konvencije neće biti podložne daljem prepoznavanju od strane Uprave.

(10) Od pomoraca na nivou upravljanja se potražuje od strane Uprave da steknu adekvatno znanje pomorskog zakonodavstva Uprave koja je relevantna funkcijama koje im se dozvoljavaju za obavljanje.

(11) Uprava ima pravo da suspenduje, opozove ili na drugi način povuče potvrdu sertifikata države zastave zbog disciplinarnih razloga ili bilo kojeg razloga koji smatraju adekvatnim. Uprava će informisati Upravu izdavanja blagovremeno, dajući razloge za svoju odluku u roku od devedeset (90) dana od takve vrste suspenzije, opozivanja ili povlačenja.

6. (1) Ovaj Sporazum će stupiti na snagu na dva datuma koja su data kasnije u tekstu.
- (2) Ovaj Sporazum će biti važeći za period od pet godina počevši od kasnijeg datuma od dva datuma data ispod, a prećutno će se obnoviti za period od još pet godina ukoliko jedna od strana ne obavijesti drugu pisanim putem, bar 90 dana prije datuma na koji se poduzetništvo završava.

- (3) Bilo koje značajne promjene u ovom Sporazumu, koje mogu izmijeniti duh ovog Sporazuma, moraju biti odrađene putem pisane saglasnosti obadvije strane. Nedostatak u ovom smislu će dati pravo drugoj strani da prekine Sporazum. Prekid mora biti odrađen pisanim putem a stupiće na snagu 90 dana od datuma obavještenja o prekidu.
- (4) Dodatne klauzule i ostali dodaci ovom Sporazumu, koji ne mijenjaju duh Sporazuma, već služe kao komplementarni istom, mogu biti odrađene putem obostrane saglasnosti obadvije strane.

Za Vladu Svetog Vincenta i Grenadina

Za Vladu Crne Gore

Dana, _____

Dana, _____